•黃生元•抗日總會劉觀亮•洪門總機關陳頴川總堂華僑慰勞總分會陳宜顯•國民黨雲分部孫詠秋•孫漢平•公債總分會余勤平•致公堂洪門體育會薛聖接•航空協會中華商會林舉振•三民主義青年團湯寓棠•鐵城崇義總會鄭子章•黃同漢•林西河總堂九牧公所教育分會林近亭•台山寧陽會館黃敬三•開平會館總所胡頌堯•恩平同福總堂梁緝光•中華衛生會黃生元•三邑同鄉會禺山總公所曹仲雅•國民黨總支部林逸川•中山隆鎮同鄉會曹美定•黃江夏總堂黃公禮•大漢公報•大公義學•達權社林洪公•漢升體育會文彊學校黃文甫•昭倫公所譚冠三•黃雲山總公所黃光韶•李氏總公所華僑學校李日如•中華職工聯合總會馬發强•清韻音樂社羅均平•新民國報駐雲專訪瘦蝶等•其爲踴躍•　（未完）

◎禺山總所領匾崇典盛況

本埠禺山總公所•日昨舉行祗領蔣賜字匾崇典•事前•整頓陣容•堂所布置一新•時至下午八時•由公債會特派職員馬福崇•余勤平•鄧洪隆•馬廣•張餘慶•陳德業•葉求鉛•曹仲雅等•隨同恭齎賜匾•前赴該所•由陳日進•楊伯安•朱少英•宋良弼•劉伯顯•劉煥堯•梁博明•徐弢菴•及全体職員等•肅立門前恭迎•公債會馬福崇•余勤平•敬捧如禮•壹時僑衆擠擁•企立爲滿•頓呈活躍空氣•未幾•開會•朱少英贊禮•陳日進致歡迎詞•劉伯顯紀錄(禮節不載)•再由馬福崇奉代蔣主席行授匾禮•并送鮮花成束•陳日進如禮祗領•計公債會代表訓話者•有馬福崇•余勤平•鄧洪隆•馬廣•張餘慶•陳德業•葉求鉛•曹仲雅等•立論精警•大加鞭策•均以矢志抗建爲指歸•後由徐弢菴答謝•禮畢•茗聚•相與劇談甚暢•誠崇典也•聞此次盛會•以時事嚴重•不欲過事鋪張•未有柬請僑界社團參加云•

◎西婦食後斃命實係心病

關於西婦活氏•於上星期三日•以爲係食罐頭沙文魚後而斃命•各情業誌本報•茲據檢驗屍体結果•係死於心病•所食者非係罐頭沙文魚•原係自烹調者•市警局化學師溫治氏•曾檢驗西婦所食之沙文魚•完全無毒云•

◎鐵城崇義總會紀念盛況

本埠鐵城崇義總會•於昨廿八日午后一時•舉行成立第三十週年紀念大慶典•領事長官•僑團領袖•男女來賓•暨會員等•濟濟一堂•情緒至爲熱烈•禮堂內布置輝煌•門外高懸中英國旗•上掛橫額•及歡迎牌•極爲美觀•舉行典禮時•由梁少如司儀•㈠齊集•㈡請全体向中華民國國旗及創立總會先賢遺像行三鞠躬禮•㈢請全体起立•靜默三分鐘•爲祖國抗戰殉難軍民誌哀•㈣請全體會員向領事長官僑團領袖男女來賓行一鞠躬禮•㈤主席就位•領事長官就位•㈥請主席致開會詞•㈦請文書梁源翰•雷金灝讀祝詞•㈧請交際鄭炳昌請祝電•㈨請黃領事長官訓話•繼有中華會館代表黃昭立•航空會會長林舉振•慰勞會林近亭•孫詠秋•台山寧陽會館黃敬三•林西河總堂林善聰•林九牧公所林立棠•中華職工聯合會黃伯樵•黃江夏總堂黃公禮•漢升体育會文彊學校黃文甫•隆鎮同鄉會曹美定•清韻音樂社梁任儂•昭倫親義公所譚冠三•馬金紫總堂馬達朝•振華聲劇社吳連•來賓梁雨蒼•梁緝光等演說•㈩鄭少棠答謝•㈪禮成•㈫茶會•㈬散會•　（未完）

◎一西婦在船中暈厥逝世

來自域埠西婦顯比利氏•年六十六歲•昨由此處到去碼頭搭船回域埠時•在途中突然暈厥氣絕斃命云•

◎年尾再討論土庫底問題

昨市建設委員會•討論本市之房屋土庫底紅毛坭地台問題•可否要求省議院修正雲高華市之特許狀•授權市當道規定紅毛坭之深淺•但表決暫行擱置•候至年尾討論立法事件時•再提出討論•暫時市民之購買住宅者•則須要審慣云•

◎西少着人報失水衣被拘

住布律威街西壹〇壹四號門牌西人約翰斯董氏•年廿六歲•昨在東區某餐館被拘•因其所穿之水衣•係在佐治街東貳九壹號門牌居住之某印度報告被人偷竊者云•

◎前四十年當日之華人事

前四拾年卽壹九〇四年之五月廿七號•由加拿大打發中國人數以百計•假道紐約前去南非洲做礦工云•

◎扣除工人醫費基金近訊

據工人補郵局宣布•該局所設立之醫費基金•係由工人之工資•每日扣除一仙•集合而成者•於一九四三年五月一號起•則每日加多一仙•卽扣除二仙•現目該基金穩固•是以由六月一號起•以後恢復每日扣除一仙云•

◎華人使假炭紙判兩年監

住片舍市街弍一五號門牌華人春利（譯音）•年卅三歲•被控僞造支票案共四宗•判監禁兩年•據市偵探威氏•到衙發表供詞•事前被告僞造四張支票•向本市之商店兌換現金•共得一百四十五元•而且被告以前•曾犯過同樣案情•被告自認將僞造支票所得之欵•用以賭博•

◎西女晨歸險被强徒所算

據住約克街弍一四五號門牌西女江威爾氏投報警局•昨星期六日上午約三點鐘回家時•正開園攔門•突有壹人由暗黑處踴出•用硬器毆擊女子之頭三次•西女大聲呼叫•該人則着驚而逃•該人斯舉實屬怪異•事因全無行刼意云•

◎市警昨又到片打街拘賭

上星期五晚市警拘賭隊•到去片打街東壹〇七號門牌搜捕•當卽拘去華人十名•控以聚賭案•每人判罰款五元作了結云•

各埠新聞

◎壹胎五女昨日十歲誕辰

安省卡蘭打埠廿九日電•昨日爲世界著名地安五女（壹胎產生者）十歲誕辰•由其父親贈送一馬仔•使五女之夢想實現•又有人贈送五個喊鐘•地安五女向爲安省政府保護•至六月卅號以後•則歸還地安氏夫婦保護•但財政上事件•須與安省未成年人保護人威邇遜氏共同處理云•

◎三邑同鄉會職員會議誌

域埠訊•本埠三邑同鄉會•自成立以來•會務進展•成績卓著•該會職員爲推動會務之進行•加强救國救鄉工作起見•特於月之廿七日•假座禺山昌後堂•開職員會議•議決要案多宗•尤以選派勸捐人員•分向各埠商號駐工廠各邑僑•籌捐經費爲重要•埠內由全體職員負責之外•並選出乃磨徐在良•曹松珍•徐金玉•關炳•山打濕周銳流•葉伙燦•董鑑良•當近羣安房蘇孔培•蘇星台•城北堂陳炳湖•楊廷均•占尾利是曹結培•天補楊均容•周學廣•陳柏榕•靠核陣流瀝徐金水•周子光•當近印度板廠黃汝良•曹昇南等爲埠外勸捐員云•

◎加相回來對記者之談話

柯京電•加相麥懇士頃氏於昨四月廿六號乘坐美國解放式轟炸機往英國•出席英帝國屬土首相聯席會議後•又乘坐該轟炸機回來加拿大•據對報界記者談話稱•此次英屬土首相聯席會議•獲得最良好結果•不久在國會有詳細之報告•與德日兩敵抗戰•所需之時間•或較長久過各人之意料•但可斷言最後勝利•必歸諸聯盟國云•

◎汝是否年老衰弱

◎鄭慶錦翁昨已出殯歸土

◎今年冬有缺乏燃料之虞

訃告

不孝華强等罪孽深重禍延先考諱北仟號鶴儔字奕洲李公府君慟于中華民國三十三年五月廿六日寅時病終于雲埠星保羅醫院生于民國紀元前三十年積閏享壽六十有六歲不孝華强等奉侍寢次搶地呼天號攀莫及謹卽遵禮成服定于六月五日下午二時假座丹利威街三零四號暗士党殯儀館舉喪禮奠扶柩歸土　忝屬

世友戚族鄉

誼哀此訃

孤子　華强　華培
華基　華照　華盛泣血稽顙
女　月笑　月馨　泣血歛衽
媳婦　廖氏　泣淚歛衽
未亡人　胡氏　拭淚歛衽
期服弟　奕濂　拭淚稽首
妹　湯李氏　拭淚歛衽
侄婦　蔣氏　拭淚稽首
侄女　耀垣　九松　拭淚鞠躬
侄孫　蟾青　拭淚稽首
總服侄壻　蔣斯可
期服侄壻　蔣明煥
外甥侄孫　蔣釗鏞　拭淚鞠躬
外甥侄孫女　蔣錦英　拭淚鞠躬
湯順女　蔣翠大

◎治喪處片打街門牌十一號安和堂
ON WO TONG CO.
11 Pender St. West
Vancouver, B. C.
三十三年五月廿九日

◎哀謝

先考諱贊字習煥聶公府君痛于中華民國三十三年四月廿四日病終于雲埠聖約瑟醫院于五月六日出殯歸土純敢遠居祖國未及匍匐奔喪荷蒙習孟叔梁緝光先生就近代爲妥辦一切又蒙諸兄弟叔侄親戚朋友贈以賻儀生花及親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　純敢　泣血稽顙

茲將厚贈賻儀生花者列後

「恕不稱呼」　聶習趣壹百元花圈
聶純昌　聶新華　每卅元　聶光星
貳拾元　胡淇　聶習孟　聶林富
每拾元　尾步李夫西餐館六元花圈
素車　梁緝光五元　素車　吳經楫
唐秋榜　聶子貞　益豐　陳鴻浣
譚開發　奚修楨　胡卓　聶垣養
每五元　聶傳燦　聶春業　聶元業
共拾五元花圈　羣和房花圈　莫益錕
馮卓明　每三元　余超平　劉三才
鄭敬弼夫人　李耀　每二大元
梁惠俸壹元　馮偉棠寶燭

◎旅加拿大駐點問頓

台山新白沙西村

黃族兄弟籌款賑濟本堡饑民芳名列后

啟根　作民　各弍仟大元　煥　啟
佳文　炯賢　撰文　德創　各五百元
章達　河啟　漢進　治邦　運　文
各三百元　俊照　啟鈐　潤生　贊文
開旋　觀邦　家榮　家超　時　邦
伯賢　啟僑　銳啟　開濃　章軾
啟兆　開廣　常章　挽邦　英進
宏文　鼎邦　章森　旋邦　燦邦
寬邦　麗邦　家業　倫啟　業啟
邦瑞　重邦　度進　伯豪　各弍百元
邦儀壹百五拾元　沾邦　水寨禮沾
章秋　勁章　松文　德裕　絢文
章廸　安邦　振邦　啟奏　槐邦
邦杰　以上各壹百元　天龍五拾元
（以上俱國幣計）馬才葉　馬爲瀚
李　扳　各坎金弍元　道松　傳堯
章濃　各坎金壹元　碩昂坎金五毫

鄭騰總經理

振拿羅電器公司

各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註册批准
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

◎介紹木工

建築工程　誠實工精
妥當完美　顧客歡迎
成我工作　經驗而明
緣此介紹　藝精價平
林享
鄭華錦　建築工程　跑路街一二二號
李衍南謹啟

MARK DUMOND
832 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

農家用具
日用鐵器
華友光顧
極表歡迎
麥刀文鐵行謹啟

◁海記▷
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

代理燕梳大華旬刊
中美週報
洗熨衣樓
著名良藥
化裝香品
文房用具
畫報煙仔

◎大屋出賣

茲有大屋一間出賣•位在奇花街•志在速賣•如意者請來商量•
Mc. Bride, 463 E. Pender

◎哀謝

先伯諱榮字宏業黃公府君痛於中華民國三十三年四月廿二日以病終於雲埠公醫院積閏享壽七十有五歲昆倫遠居祖國不克親視含殮謹遵禮成服　叨蒙鐵城崇義總會治理一切喪事經於五月七日出殯安葬　復蒙社團鄉親世友惠贈賻儀花圈輓聯誄詞音樂親臨執紼素車致送情深誼厚歿存均感謹此哀謝

衰服侄昆倫泣謝
未亡人陳氏歛衽

厚惠列后　恕不稱呼　無分位置

黃領事蔭餘及夫人輓聯花圈　美國陸致祥輓聯花圈　鐵城崇義總會西樂輓聯祭文花圈車廿輛　崇義實業部誄詞花圈車二　治喪處職員祭文輓聯花圈車四　中華會館堃培輓聯誄詞花圈　憲政黨曹麗培林翰元方文瀾鄧兆瓊梁晃誄詞花圈車　江熾時有同花圈　黃江夏總堂輓聯誄詞花圈車、黃江夏堂實業部誄詞花圈車　黃雲山總公所　輓聯花圈車　漢升體育會西樂輓聯誄詞花圈車二　漢升執委會財政部　監察部　交際部　總務部　宣傳部　調查部　核數部　國技部　瑞獅部　幹事部　特務部　素車各一　隆鎮同鄉會　花圈素車　雲埠抗日救國總會輓聯誄詞　花圈　文彊學校誄詞花圈　中國慰勞總會　雲埠分會林舉振誄詞花圈　粵京餐館李來花圈　振華聲劇社誄詞花圈　音樂車二　僑聲劇團公司花圈素車　僑聲劇團全體男女藝員　花〇素車　民星書報社誄詞花圈車　金利源林舉振仝花圈　均榮公司花圈　樂觀圖書館龔貞信方月卿仝花圈　賚來旅館花圈車　新利公司花圈車　源來公司花圈　世界旅館花圈　利成果檀花圈　大發牛檀花圈車　生生公司馬善允達朝陳福忠　輓聯花圈車　孫正邦合家花圈車二　曾雲峰胡峯卓黃淵偉譚冠三輓聯同花圈　峨峰寄廬花圈　司徒國花圈　梁雨蒼黃生元梁緝光伍善予仝花圈　雷灼生花圈　鄭振秀林翰元簡國安阮宗豪仝花圈　黃漢魂花圈　劉位培蔣潔身蘇國基梁瓊煥同花圈車　馬添保馬廣成仝花圈　林立棠許拏生同花圈　孫詠秋花圈　黃寶山黃閏苗仝花圈車　陳德業黃波孫昆趙洽仝花圈車　黃公禮錦帆劍傳樹栢堃俠仝誄詞　花圈　殷允殷瑞鄭寶森同花圈　李家順花圈　鄭堃培合家花圈素車　林自修花圈車　張祿黃坤黃祺黃振三周啟發黃榮同花圈車　黃泗李祥羅慕雲花圈車　孫隆進孫社葵同花圈周贊金黃樹鄭林晃德　仝花圈車　陳恒廖光楊培同花圈　林顯燧李暢霖黃祝求黃章義李日如仝花圈　陳嵩高才仝花圈　黃子源惠華惠慶仝花圈　李桂洪吳寶鴻黃悅有仝花圈車　順利歐六仝花圈車　梁源翰梁晃梁德西女 Dolores　女士同花圈　林三合林祖森仝花圈　吳華生李國義同花圈車　孫慶祺孫昆　同花圈　余活花圈　蔣安翹謝志如仝誄詞花圈　廣萬生時利和重慶餐館雷家奕　雷健兒雷夢熊同花圈　周興業花圈　雷根花圈　黃君鉅夫婦花圈　羅萬勝花圈　劉閏開花圈　崔牛黃賢秋　湯錦黃醑予　仝花圈　林社垣花圈　黃煥劍光韶恭禧輓聯花圈車　鄭新福黃鳳珍仝花〇車　黃錦成蘭岳職光基藹祖德誄詞花〇　黃義華花圈車　黃文甫胡彩星林寰舉黃增業蔡華仝花〇　雷焜炳雷在英　仝花圈　周寶山張明益劉孔正陳宜顯同花圈　孫在芬孫兆山仝花〇　林西河總堂九牧公所誄詞　黃漢魂文甫景仁仝輓聯　伍氏公所素車　漢升體育會漢魂文甫仝誄詞　活生林晃德仝車　馬玉麟素車　雷灼生金灝仝車　高爽鄭燦華林帝章黃煩素車　馬善允素車　黃同漢李祿壽仝車　陳耀滿素車　王權栢馬添保馬廣成仝車　鄭老茂馮星斗仝車　何有廣何有德仝車　鄭頌堯素車　方植民素車　羅萬勝羅慕雲李瓊黃廸仝車　余宜蔡華　廖熹仝車　雷維素車　域多利廠素車　重慶餐館素車　馬崇廣炳燦花圈　簡苗簡和同車　林根郭開枝仝車　劉容順劉仕圖仝車　湯錦素車　陳常素車　鄭慶昆素車　張永素車　大成公司素車　林自修周業興仝車　花旗土產公司素車　張家邊寄廬素車　陳宜顯素車　黃生連黃醑予仝車　陳炎嵩高才基　仝車黃禮謙賻儀壹元　楊芬楊深賻儀五元　謝明賻儀壹元　陳少佳賻儀叁元　張永賻儀五元　羅惠彬賻儀拾元　昌隆號賻儀貳元　California Sunshine Fruit Market　花圈　Mr. & Mrs. Vic Winning and Harry Conway　仝花圈　域埠崇義支會誄詞花〇車　域埠陳棉衍黃少波林福榮仝花〇　域埠梁瑞錫王焯源雷孖指楊廣昌方衍焜林文合仝花〇車　域埠盧金生蕭海梁添池仝花〇車　卡城崇義支會輓聯誄詞花圈車　卡城梁裕昌合家花〇車　卡城李松壽梁有德繆鐵聲潘仲謙潘仲堅郭鳳林繆贊祥陳華有黃惠金阮降春雷宜沈林妙光郭文吟阮卓堯余桂倫繆文藝李蔭韶馬沛瓊雷華漢雷宜浪輓聯花〇車五輛　卡城梁有德花圈　卡城馬玉瓊車　卡城黃惠金陳玉沂輓聯花〇車　溫城余仲維夏奕樞阮利康李祐祥繆卓榮輓聯花〇車都城黃蘭友花〇　都城梁少初梁少平趙小英英仝花圈　都城黃鏡鳳黃笑梅仝花圈　都城譚沾黃雪梅花圈車　都城伍元熹黃秀芳仝花圈　歐臣科黃桑昂成梅基爵良發起祚傳業煥成紀俊金水福蘭國良相政仝花圈